

# 5

## The human being

### Height, weight and build

height [haɪt]  
tall → tallish  
a **giant** → **gigantic**  
small / short  
a dwarf → **dwarfish**  
**undersized** (adj.)  
large; big  
**enormous** / huge  
to weigh → weight  
→ **overweight**  
fat → **fatness**  
stout / **portly**  
→ **stoutness** / **portliness**  
**corpulent** → **corpulence**  
**buxom** ['bʌksəm]  
plump  
→ **plumpness**  
**obese** [əʊ'bi:s] → **obesity**  
**bloated**  
**flabby**  
→ **flabbiness**  
slim → **slimness**  
**petite** [pə'ti:t]  
**slender** → **slenderness**  
thin [θɪn] → **thinness**  
lean → **leanness**  
slight [slaɪt] → **slightness**  
**skinny**; **puny** ['pjʊ:nɪ]  
**lanky**  
the build [bɪld]  
**broad-shouldered**  
the figure  
**shapely**  
**muscular** / **brawny**  
**powerful** ['paʊəfʊl]  
**sturdy** → **sturdiness**  
**hefty**  
**stocky** / **thickset** / **squat**

### Taille, poids et corpulence

la taille  
grand → *plutôt grand*  
un géant → *immense*  
petit  
un nain → *nain*  
*plus petit que la moyenne*  
gros ; grand et fort  
énorme  
peser → *le poids*  
*en surpoids*  
gros → *l'embonpoint*  
*corpulent*  
*l'embonpoint*  
*corpulent* → *la corpulence*  
*plantureuse*  
*grassouillet* / *empâté*  
*la rondeur*  
*obèse* → *l'obésité*  
*bouffi*  
*flasque*  
*d'aspect flasque*  
*mince* → *la minceur*  
*menue*  
*svelte* → *la sveltesse*  
*très mince* → *extrême minceur*  
*maigre* → *la maigreur*  
*menu* → *la minceur*  
*maigrichon* ; *chétif*  
*dégingandé*  
*la carrure*  
*large d'épaules*  
*la silhouette*  
*bien proportionnée* / *faite*  
*musclé*  
*puissant*  
*vigoureux* → *la vigueur*  
*costaud*  
*trapu* / *râblé* / *courtaud*

### The head and face

the features  
a round / long face  
an oval [əʊvəl] face  
gaunt [gɔ:nt] / **emaciated**  
**craggy**  
**chubby** → **chubby-faced**  
**fair-haired**  
**dark-haired**  
**red-haired**  
**grey-haired**  
the hairstyle  
short; long  
**medium-length** [mi:]

### La tête et le visage

les traits  
*un visage rond* / *allongé*  
*un visage ovale*  
*émacié*  
*anguleux*  
*potelé* → *joufflu*  
*aux cheveux blonds* / *blond*  
*aux cheveux sombres* / *brun*  
*aux cheveux roux* / *roux*  
*aux cheveux gris*  
*la coiffure*  
*court* ; *long*  
*mi-long*

**curly**; **wavy** ['weɪvɪ]  
straight  
a fringe  
**bald** [bɔ:ld]  
a beard [biəd] → **bearded**  
→ **beardless**  
**smooth** [smu:ð]  
**unshaven**  
a **goatee**  
a **moustache** /  
**mustache** (US)  
hairs → **hair**  
the skin  
the **wrinkle** → **wrinkled**  
the complexion  
**fair** [fɛə]  
**pale** / **pallid**; **sallow**  
to turn / go\* **pale**  
a tan → **tanned**  
**sunburnt**  
to flush  
→ flushed  
to blush / to go\* **red** /  
to **red**den → a **blush**  
a scar  
**freckles**  
→ **freckled**

a **pimple** / a spot  
a mole [əʊ]  
a wart [wɔ:t]  
**blue-eyed**  
keen / sharp eyes  
dull [ʌ] / **vacant** [eɪ] eyes  
the **eyebrows**  
thick / **bushy**  
**eyelashes**  
long / curled  
the nose  
straight [stret]  
big / large  
snub [ʌ] / **turned-up**  
flat; **pointed**

*bouclé* ; *ondulé*  
*raide* / *lisse*  
*une frange*  
*chauve*  
*la barbe* → *barbu*  
*imberbe*  
*lisse*  
*pas rasé*  
*un bouc*  
  
*une moustache*  
*les poils* → *poilu*  
*la peau*  
*une ride* → *ridé*  
*le teint*  
*clair*  
*pâle* ; *cireux*  
*pâlir*  
*le bronzage* → *bronzé*  
*très bronzé* / *rouge*  
*avoir le visage rouge*  
*rouge* / *empourpré*  
  
*rougir* → *un rougissement*  
*une cicatrice*  
*des taches de rousseur*  
*couvert de taches*  
*de rousseur*  
*un bouton*  
*un grain de beauté*  
*une verrue*  
*aux yeux bleus*  
*le regard pénétrant*  
*le regard vide*  
*les sourcils*  
*épais*  
*les cils*  
*long* / *incurvé*  
*le nez*  
*droit*  
*gros*  
*retroussé*  
*épaté* ; *pointu*

### Beauty

**beautiful** / **good-looking**  
**handsome**  
**attractive** → **attractiveness**  
**pretty** → **prettiness**  
**lovely**  
**sweet** / **cute** [kju:t]  
**charm** → **charming**  
**well-groomed**  
**unattractive** / plain  
→ **plainness**  
**ugly** ['ʌglɪ] → **ugliness**

### La beauté

*beau* / *belle*  
*beau*  
*attirant* → *l'attrait*  
*joli* → *la beauté*  
*ravissant*  
*mignon*  
*le charme* → *charmant*  
*soigné* / *impeccable*  
*quelconque* / *ordinaire*  
*un physique quelconque*  
*laid* → *la laideur*

## > Physical appearance

5

The human being

### WORDS TOGETHER

a man in his late twenties	<i>un homme entre 25 et 35 ans</i>	a blank / inexpressive face	<i>un visage inexpressif</i>
to be* of average height	<i>être de taille moyenne</i>	a handsome face	<i>un beau visage</i>
of strong build	<i>solidement charpenté</i>	an angelic face	<i>un visage angélique</i>
to weigh 80 kilos	<i>peser 80 kilos</i>	a pleasant face	<i>un visage agréable</i>
to keep* one's figure	<i>garder la ligne</i>	to keep* a straight face	<i>garder son sérieux</i>
to put* on / to gain weight	<i>prendre du poids</i>	to find* two white hairs	<i>trouver deux cheveux blancs</i>
to get* fatter	<i>grossir</i>	to have* bloodshot eyes	<i>avoir les yeux injectés de sang</i>
to lose* weight	<i>perdre du poids</i>	thick, curled eyelashes	<i>des cils épais et incurvés</i>
to get* thinner	<i>mincir</i>	a wrinkled forehead	<i>un front ridé</i>
to have* a nice figure	<i>être bien fait(e)</i>	arched eyebrows	<i>des sourcils incurvés</i>
to look young / old	<i>faire jeune / vieux</i>	with a sceptical eyebrow	<i>l'air sceptique</i>
to look nice	<i>avoir l'air gentil</i>	to flutter one's eyelashes	<i>battre des cils</i>
striking / dazzling beauty	<i>une beauté saisissante</i>	thick / full / fleshy lips	<i>des lèvres épaisses / charnues</i>
a beauty contest	<i>un concours de beauté</i>	a jutting chin	<i>un menton proéminent</i>
a beauty queen	<i>une reine de beauté</i>	a receding chin	<i>un menton fuyant</i>
to be* bare-shouldered	<i>avoir les épaules nues</i>	a double chin	<i>un double menton</i>
to be* bare-headed	<i>avoir la tête nue</i>	to stroke one's chin	<i>se caresser le menton</i>
the bone structure	<i>la forme du visage</i>	to have* a stubby chin	<i>être mal rasé</i>
a familiar face	<i>un visage familier</i>	a prickly beard	<i>une barbe qui pique</i>
an animated face	<i>un visage expressif</i>		

### WORDS IN CONTEXT

- What's your height? / How tall are you?  
*Vous mesurez combien ?*
- I'm six feet tall.  
*Je mesure / fais 1,80 m.*
- He is of medium build.  
*Il est de corpulence moyenne.*
- He must be in his late twenties.  
*Il doit avoir entre 25 et 30 ans.*
- She has a beautiful, oval face.  
*Elle a un beau visage ovale.*
- His eyes were sunken in his gaunt face.  
*Il avait des yeux enfoncés dans un visage émacié.*
- Her face was flushed after her run.  
*Elle avait le visage rouge après sa course.*
- Jack's face flushed with embarrassment.  
*Jack était rouge de honte.*
- Her deeply lined face was creased into a smile.  
*Son visage profondément ridé se plissa quand elle sourit.*
- Beer can cause you to grow a beer belly when you drink it in high volumes on a nightly basis.  
*Boire de la bière en grande quantité tous les soirs peut donner de la bedaine.*
- I got sunburnt.  
*J'ai attrapé un coup de soleil.*
- She was a slight woman with auburn hair and a freckled face.  
*C'était une femme frêle, avec des cheveux auburn et des taches de rousseur.*
- Her face paled with fright.  
*Son visage pâlit de terreur.*
- Her face suddenly grew serious.  
*Son visage devint soudain grave.*

### WORDS AND CULTURE

In **Sonnet 130**, Shakespeare mocks the conventional love sonnet :  
My mistress' eyes are nothing like the sun;  
Coral is far more red than her lips' red;  
If snow be white, why then her breasts are dun;  
If hairs be wires, black wires grow on her head.  
I have seen roses damask'd, red and white,  
But no such roses see I in her cheeks...

### Please note!

L'emploi des affixes (préfixes, suffixes) :  
shaven rasé → unshaven pas rasé  
bearded barbu → beardless sans barbe, imberbe

#### Les adjectifs composés :

To be bare-headed, bare-shouldered, bare-legged, bare-breasted (avoir la tête nue, etc.)